



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2006/10
28 February 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 4 предварительной повестки дня

**ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ
В СВЯЗИ СО ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА***

* Настоящий доклад был представлен с опозданием, с тем чтобы включить в него самую последнюю информацию.

Резюме

В настоящем докладе Комиссии по правам человека Верховный комиссар Организации Объединенных Наций кратко сообщает о некоторых мероприятиях, проведенных после шестьдесят первой сессии Комиссии. В частности, доклад сосредоточен на мерах, принятых Управлением Верховного комиссара в связи с Планом действий, опубликованным в мае 2005 года. В соответствии со своей основной задачей и в связи со стратегическим видением будущих операций доклад освещает виды деятельности, направленной на укрепление взаимодействия со странами, консолидацию связей между правами человека и развитием, установление более тесных партнерских связей с гражданским обществом и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, укрепление тематического экспертного потенциала, а также действия, направленные на дальнейшее предоставление возможностей людям для реализации их прав.

Кроме того, в докладе представлен План стратегического руководства Верховного комиссара на 2006-2007 годы, целью которого является реализация на практике стратегического видения, сформулированного в Плане действий, посредством установления приоритетов и требуемых ресурсов на следующий двухгодичный период с учетом масштабы подлежащих решению в предстоящие годы задач.

В своей заключительной части доклад посвящен руководящей роли Комиссара по правам человека, в частности, с учетом проведения общей реформы правозащитного механизма Организации Объединенных Наций и проходящих в настоящее время в Нью-Йорке дискуссий, касающихся учреждения Совета по правам человека, который в конечном итоге заменит Комиссию по правам человека.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1 - 2	4
I. РЕАЛИЗАЦИЯ ВИДЕНИЯ НА ПРАКТИКЕ: ПЛАН СТРАТЕГИЧЕСКОГО РУКОВОДСТВА ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА	3 - 9	4
II. УКРЕПЛЕНИЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ СО СТРАНАМИ....	10 - 18	6
III. КОНСОЛИДАЦИЯ СВЯЗЕЙ МЕЖДУ ПРАВАМИ ЧЕЛОВЕКА И РАЗВИТИЕМ	19 - 23	9
IV. УСТАНОВЛЕНИЕ БОЛЕЕ ТЕСНЫХ ПАРТНЕРСКИХ СВЯЗЕЙ С ГРАЖДАНСКИМ ОБЩЕСТВОМ И УЧРЕЖДЕНИЯМИ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	24 - 31	11
V. УКРЕПЛЕНИЕ ТЕМАТИЧЕСКОГО ЭКСПЕРТНОГО ПОТЕНЦИАЛА	32 - 46	14
VI. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ЛЮДЯМ ДЛЯ РЕАЛИЗАЦИИ ИХ ПРАВ	47 - 49	19
VII. ОБЕСПЕЧЕНИЕ РУКОВОДЯЩЕЙ РОЛИ.....	50 - 56	20

Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи, установившей мандат Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в период, когда Организация Объединенных Наций и ее правозащитный механизм находятся в процессе одной из самых далеко идущих реформ. Результаты переговоров, проходящих в настоящее время в Нью-Йорке с целью создания Совета по правам человека, который придет на смену Комиссии по правам человека, ожидаются с нетерпением, и некоторые соображения относительно общего процесса реформы предлагаются в заключительной части настоящего доклада.
2. В докладе освещаются принятые меры по реализации Плана действий Верховного комиссара, который был подготовлен по просьбе Генерального секретаря (A/59/2005/Add.3), в рамках Плана стратегического руководства Верховного комиссара на 2006-2007 годы. Кроме того, в докладе описывается ряд мероприятий, осуществленных мною и Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) за истекший год и, в частности, в период после шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. В связи с этим настоящий доклад необходимо рассматривать не только в контексте Плана действий, но также и моего доклада, представленного Генеральной Ассамблее (A/60/36).

I. РЕАЛИЗАЦИЯ ВИДЕНИЯ НА ПРАКТИКЕ: ПЛАН СТРАТЕГИЧЕСКОГО РУКОВОДСТВА ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА

3. В моем Плане действий, подготовленном в мае 2005 года в связи с докладом Генерального секретаря и озаглавленным "При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех" (A/59/2005), я представила стратегическое видение будущих направлений деятельности Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ). План действий исходит из утверждения Генерального секретаря, которое разделяют многие, о том, что международному сообществу необходимо сделать гораздо больше для того, чтобы устранить сегодняшние угрозы правам человека, и что УВКПЧ должно располагать значительно большими ресурсами для того, чтобы оно могло по-прежнему играть центральную роль в решении этих задач.
4. В сентябре 2005 года в Нью-Йорке на крупнейшей из когда-либо проводившихся встреч глав государств и правительств была продемонстрирована щедрая реакция на призыв значительно увеличить средства регулярного бюджета Управления, которая привела к его фактическому удвоению, подлежащему распределению по времени в течение пятилетнего периода. Участники встречи немедленно приступили к воплощению этого обещания в жизнь, утвердив регулярный бюджет на 2006/07 год, который

предоставит УВКПЧ 91 дополнительную должность и более 20 млн. долл. США, что является беспрецедентным приумножением его потенциала и переходом на качественно новый уровень. Эти события подчеркивают важность призыва к достижению прогресса в области прав человека как одного из краеугольных заявлений Всемирного саммита. Они подтверждают не только важность прав человека в деятельности Организации Объединенных Наций, но и настоятельную потребность в активизации развития моего Управления, для того чтобы повысить его подготовленность к решению стоящих перед нами задач по защите прав человека.

5. В Стратегическом руководящем плане Верховного комиссара на 2006-2007 годы намечено, какие действия в ближайший период предпримет УВКПЧ в ответ на стоящие перед нами задачи. В нем признается масштабность задач, которые были определены в Плане действий, и необходимость установить приоритеты в нашей деятельности в целях эффективного использования ресурсов. Эти приоритеты, нашедшие отражение в запланированных мероприятиях, основаны на пяти основных областях, установленных в Плане действий: разработка эффективных надлежащих стратегий взаимодействия со странами; укрепление партнерских связей; предоставление широкомасштабной поддержки программе прав человека Организации Объединенных Наций; осуществление руководящей роли в области прав человека; а также укрепление руководства УВКПЧ.

6. Таким образом, если в Плане действий содержится общее видение дальнейших направлений деятельности моего Управления, то в Стратегическом руководящем плане подробно описаны средства, которыми УВКПЧ намеревается воспользоваться для сотрудничества с государствами-членами в целях практической реализации этого видения в предстоящие два года. В нем представлен комплексный обзор тех областей, на которых УВКПЧ сосредоточит свою работу в период 2006-2007 годов, а также ресурсы, которые для этого потребуются.

7. В основу Стратегического руководящего плана на 2006-2007 годы заложены основополагающие цели УВКПЧ - защита прав человека и предоставление всем людям возможности для реализации этих прав; при этом План опирается на необходимость выявления и решения насущных проблем прав человека, существующих в современном мире, а именно: нищеты, дискриминации, конфликтов, безнаказанности, отсутствия демократии и неадекватности институциональных структур.

8. План стратегического руководства значительно отличается от предыдущих планов УВКПЧ. Он является двухгодичным планом, предназначенным охватывать двухгодичный бюджетный цикл Секретариата Организации Объединенных Наций и обеспечивать всеобъемлющую картину целей, мероприятий и потребностей Управления независимо от

источников финансирования. Благодаря переходу на двухгодичный цикл в отношении всех мероприятий, а не только тех, которые финансируются из регулярного бюджета, УВКПЧ может осуществлять более эффективное планирование и заключать более долгосрочные соглашения со своими партнерами. Кроме того, в основу этого Плана заложено получение конкретных результатов с использованием межсекторального и общеправительственного подхода к планированию и осуществлению различных видов деятельности, направленных на достижение единой цели: защиты прав и предоставления возможностей для их реализации.

9. В настоящее время Организация Объединенных Наций находится в процессе одной из самых далеко идущих реформ в своей истории. Ни в одной из областей деятельности данный процесс не является таким актуальным, как в отношении прав человека. План стратегического руководства совместно с планом действий представляют собой вклад УВКПЧ в данный процесс. УВКПЧ признает насущную необходимость того, чтобы Управление представляло собой надежного, профессионального, хорошо оснащенного и доступного партнера в области прав человека, продолжая при этом глубоко осознавать тот факт, что мы просто не можем ждать наступления завтрашнего дня для решения сегодняшних проблем в области прав человека.

II. УКРЕПЛЕНИЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ СО СТРАНАМИ

10. В соответствии с подготовленным мною Планом действий и программой реформ, намеченной Генеральным секретарем, УВКПЧ стремилось к расширению своего взаимодействия со странами и активизации своих операций на местах, с тем чтобы позволить Управлению оказывать своевременную и учитывающую конкретные обстоятельства поддержку как правообладателям, так и несущим ответственность субъектам. Проводимая в настоящее время реформа направлена на расширение возможностей УВКПЧ в области реализации на практике этого нового видения, в том числе посредством укрепления его географических подразделений в штаб-квартире с целью создания постоянного потенциала для быстрого развертывания миссий по установлению связанных с правами человека фактов и посредством укрепления сотрудничества с партнерами по проведению операций, включая учреждения Организации Объединенных Наций, страновые группы Организации Объединенных Наций (СГООН) и миротворческие миссии. Это также подразумевает улучшение координации между различными видами усилий по обеспечению взаимодействия со странами и проведение тщательных оценок с участием различных заинтересованных сторон в целях определения наиболее подходящего вида действий на местах, направленных на укрепление национальных систем по защите прав человека и

основанных на укреплении возможностей для деятельности правозащитных органов Организации Объединенных Наций.

11. В настоящее время УВКПЧ обеспечивает присутствие на местах приблизительно в 40 странах, которое осуществляется в различных формах: от средних и крупных самостоятельных страновых бюро и правозащитных компонентов в составе миротворческих миссий до небольших региональных бюро и отдельных сотрудников по правам человека в составе СГООН либо совместно с другими партнерами. В дополнение к этому УВКПЧ взаимодействует с рядом стран посредством осуществления технического сотрудничества и оказания консультативных услуг, поддержки национальным учреждениям, мониторинга деятельности, а также оказания помощи специальным докладчикам по конкретным странам и независимым экспертам Комиссии по правам человека.

12. В прошлом году УВКПЧ расширило свое присутствие на местах: так, в частности, приступили к деятельности новые страновые бюро в Уганде, Гватемале и Непале, из которых последнее является наиболее крупным. Кроме того, УВКПЧ продолжало оказание поддержки существующим страновым бюро. Доклады о деятельности некоторых из них, а именно: в Камбодже, Колумбии, Гватемале, Уганде и Непале, представлены на рассмотрение Комиссии на ее нынешней сессии.

13. В рамках усилий по укреплению взаимодействия с теми странами, где УВКПЧ не обеспечивает прямого присутствия на местах, была усилена поддержка на региональном уровне (в восточной и южной Африке, в Тихоокеанском регионе, на Ближнем Востоке и в странах Персидского залива, в Юго-Восточной Азии и в Латинской Америке). Управление также продолжало укреплять связи с региональными организациями. В арабском регионе УВКПЧ подписало меморандум о взаимопонимании с Исламской организацией по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕСКО) по техническому сотрудничеству в области прав человека. Кроме того, УВКПЧ и Организация Исламская конференция (ОИК) договорились о подписании в ближайшем будущем аналогичного меморандума, а в январе 2006 года в Женеве был проведен учебный семинар по международной и региональным системам защиты прав человека для персонала ОИК и ИСЕСКО. В Африке в 2005 году УВКПЧ поддерживал Африканский союз (АС) в предпринимаемых им усилиях по укреплению своей деятельности в области прав человека и обеспечению учета прав человека в повестке дня и программе работы АС. Консультант по правам человека, размещенный в Найроби с января 2005 года, проводит успешную работу по включению вопросов прав человека в протоколы и проекты Международной конференции по району Великих озер.

14. За отчетный период я посетила ряд стран в рамках обеспечения более широкого участия Организации Объединенных Наций в деятельности по защите прав человека. Отдельный отчет о моем посещении Уганды в январе 2006 года содержится в приложении к настоящему докладу. В июле 2005 года я находилась в миссии по Западной Африке, в ходе которой посетила Кот-д'Ивуар, Либерию и Сьерра-Леоне. Эти посещения предоставили мне возможность оценить положение в области прав человека в каждой из указанных стран. К числу проблем, вызвавших особую озабоченность, относятся безнаказанность, защита гражданских лиц и насилие по признаку пола. У меня состоялись встречи с широким кругом различных деятелей и учреждений, включая представителей правительств, международного сообщества, коллег из учреждений и программ Организации Объединенных Наций, а также ведущих национальных правозащитников. Уделение основного внимания трем странам, в которых проводятся активные операции по поддержанию мира, позволило обеспечить дальнейшую разработку четкой стратегии, направленной на предоставление основной поддержки правозащитным подразделениям в составе интегрированных миссий, что является частью Плана стратегического руководства моего Управления на 2006-2007 годы.

15. Во время моего визита в Китай в августе 2005 года я провела дискуссии с различными деятелями по широкому кругу вопросов и подписала меморандум о взаимопонимании с правительством с целью оказания помощи в ходе подготовки к ратификации Международного пакта о гражданских и политических правах и в осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Меморандум о взаимопонимании будет представлять собой основу для программной деятельности УВКПЧ в Китае в течение предстоящих трех лет.

16. В Латинской Америке я посетила Мексику (июнь 2005 года) и Аргентину (сентябрь 2005 года). Мой визит в Аргентину совпал с опубликованием Президентского указа о мерах по укреплению выполнения Национального плана действий против дискриминации в Аргентине. В прошлом году УВКПЧ в сотрудничестве с ПРООН оказали содействие в подготовке такого совместного плана. Аргентина стала первой страной в Латинской Америке, разработавшей подобный план в качестве одной из конкретных мер, принятых после проведения в 2001 году в Дурбане Всемирной конференции против расизма.

17. УВКПЧ продолжало свои усилия по борьбе с безнаказанностью и устранению причин насилия и связанных с ними нарушений прав человека. В Центральной Азии мною было уделено особое внимание проблеме убийств и связанным с ними событиям, которые развернулись в середине мая 2005 года в Андижане, Узбекистан. Миссия УВКПЧ по установлению фактов, направленная в соседний Кыргызстан, призвала, среди

прочего, учредить международную комиссию по расследованию. В декабре 2005 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 60/174, в которой настоятельно призвала правительство Узбекистана выполнить рекомендации, содержащиеся в докладе миссии.

18. В июне 2005 года в ответ на серьезные обвинения в нарушениях прав человека в Того в связи с состоявшимися 24 апреля 2005 года президентскими выборами я направила миссию по установлению фактов в эту страну и в соседние Бенин и Гану. Миссия пришла к выводу о том, что события в Того, имевшие место до, во время и после президентских выборов, отличались широкомасштабными нарушениями установленных норм, массовыми нарушениями прав человека и насилием, что привело к перемещению населения внутри страны и возникновению потоков беженцев в соседние страны. В моем докладе по Того содержится рекомендация о прекращении существующей практики безнаказанности. В нем подчеркивается необходимость сопровождать усилия по установлению истины и поиску примирения обеспечением правосудия и отмечается необходимость привлечения к судебной ответственности всех лиц виновных в нарушении прав человека.

III. КОНСОЛИДАЦИЯ СВЯЗЕЙ МЕЖДУ ПРАВАМИ ЧЕЛОВЕКА И РАЗВИТИЕМ

19. В утвержденном мною Плане действий особое внимание уделяется важности упрочения связей между правами человека и развитием. В частности, Управлению предстоит сыграть важную роль в обеспечении того, чтобы правозащитные аспекты Декларации тысячелетия не утратили своего значения в процессе осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и чтобы само Управление взяло на себя задачу значительно увеличить свой потенциал по оказанию поддержки усилиям по достижению целей развития и укреплению их соответствия принципам прав человека. В этих целях в ноябре 2005 года в рамках Сектора исследований и права на развитие УВКПЧ была создана Группа по обеспечению основанного на правах подхода к достижению целей в области развития. Задачи новой Группы включают в себя: интеграцию вопросов развития в стратегии УВКПЧ по взаимодействию со странами; предоставление помощи СГООН; поддержку инициатив в области применения основанного на правах подхода в отношении развития и стратегий по сокращению нищеты; а также координацию участия УВКПЧ в деятельности, связанной с целями развития и проводимой совместно с различными партнерами (например, с учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, международными финансовыми учреждениями, гражданским обществом).

20. В соответствии с моим Планом действий и призывом Комиссии, содержащимся в ее резолюции 2005/16, мое Управление уделяло первостепенное внимание вопросу крайней нищеты. Управление продолжало оказывать поддержку в работе независимому эксперту по вопросу о правах человека и крайней нищете, а также Подкомиссии. Кроме того, весной 2006 года будет опубликован пересмотренный проект документа "Руководящие принципы: применение правозащитного подхода при разработке стратегий по сокращению масштабов нищеты".

21. Кроме того, УВКПЧ продолжало оказывать основную и административную поддержку механизмам, созданным в рамках мандата, связанного с правом на развитие, установленного Комиссией по правам человека. Я могу с удовлетворением сообщить о том, что на своей седьмой сессии, состоявшейся 9-13 января 2006 года, Рабочая группа открытого состава по праву на развитие утвердила критерии для периодической оценки глобальных партнерских связей с точки зрения права на развитие, как это было рекомендовано целевой группой высокого уровня по осуществлению права на развитие. Это является важным шагом на пути к разработке конкретного подхода, направленного на укрепление тех видов деятельности в области прав человека, которые способствуют развитию. Доклад Рабочей группы (E/CN.4/2006/26) представлен Комиссии на ее нынешней сессии.

22. В течение прошедшего года УВКПЧ продолжало поддерживать деятельность государств-членов по рассмотрению вариантов в связи с разработкой факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. В 2005 году Управление было представлено на четырех конференциях или семинарах, посвященных факультативного протоколу и состоявшихся в Нанте, Франция, Кашкайше, Португалия, Лиссабоне и Дублине. В феврале 2006 года в Женеве состоялась третья сессия Рабочей группы открытого состава, на которой я рекомендовала государствам-членам опираться на национальную и региональную судебную практику в обеспечении правовой защиты экономических, социальных и культурных прав посредством согласования проекта факультативного протокола к Пакту, устанавливающего процедуру рассмотрения индивидуальных сообщений.

23. Важным компонентом развития является благое управление. По итогам совместного семинара УВКПЧ-ПРООН по вопросу о практике благого управления в целях поощрения прав человека (состоявшегося 15-16 сентября 2004 года в Сеуле) УВКПЧ опубликовало подборку 24 видов практики, осуществляемой в различных географических районах, которые были сгруппированы по четырем тематическим категориям: а) взаимосвязь между господством права, управлением и защитой прав человека; б) меры благого управления, осуществляемые государственными учреждениями по оказанию услуг,

показывающие, каким образом прозрачность, четкость и участие общественности повышают равный доступ, способствуют сокращению дискриминации и укреплению социальных и экономических прав; с) методы, способствующие расширению представленности общественных интересов в рамках демократического процесса; и d) случаи, доказывающие связь между коррупцией, благим управлением и правами человека.

IV. УСТАНОВЛЕНИЕ БОЛЕЕ ТЕСНЫХ ПАРТНЕРСКИХ СВЯЗЕЙ С ГРАЖДАНСКИМ ОБЩЕСТВОМ И УЧРЕЖДЕНИЯМИ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

24. Утвержденный мною План действий призывает УВКПЧ уделить особое внимание усилиям по выполнению задачи полной интеграции прав человека в ключевые программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития и безопасности. Я выражаю признательность за проявленную государствами-членами возросшую поддержку и продемонстрированную ими по результатам Всемирного саммита 2005 года приверженность дальнейшему уделению пристального внимания вопросам прав человека в системе Организации Объединенных Наций, а также в национальной политике.

25. "План действий по осуществлению Меры 2", разработанный моим Управлением в сотрудничестве с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГРООН) и Исполнительным комитетом по гуманитарным вопросам (ИКГВ) в 2003 году и впоследствии одобренный 21 главой учреждений и программ, является одним из основных инструментов, предназначенных для укрепления координации деятельности различных учреждений. С момента его официального введения в действие в октябре 2004 года глобальный план по осуществлению Меры 2 пользуется широкой поддержкой и вниманием со стороны доноров и потенциальных стран-бенефициаров, и я испытываю воодушевление в связи с возросшим числом координаторов-резидентов и координаторов гуманитарной помощи, СГООН и специальных представителей Генерального секретаря, которые активно интегрируют в свою деятельность вопросы прав человека и применяют основанные на защите прав человека подходы. Для обеспечения поддержки этим усилиям УВКПЧ предоставляет консультативные услуги через свою штаб-квартиру, региональные и страновые бюро, а также через консультантов по правам человека, размещенных в бюро координаторов-резидентов. Эта деятельность приобретает особую важность в странах, восстанавливающихся после чрезвычайных ситуаций, таких, как Пакистан и Шри-Ланка, где УВКПЧ разместило консультантов по правам человека в структуре каждой СГООН с целью содействия учету прав человека в гуманитарных действиях после землетрясения и цунами. Кроме того, в 2005 году было проведено девять внутривостановочных учебных семинаров для СГООН с целью содействия учету прав человека в общих анализах по

странам (ОАС) и в Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР). УВКПЧ также готовит обзоры по странам, содержащие рекомендации и заключительные замечания договорных органов и механизмов Комиссии ряду СГООН.

26. В 2006 году, в котором План действий по реализации Меры 2 вступает в стадию всестороннего осуществления, а в ряде стран предусмотрено проведение экспериментальных проектов, УВКПЧ намерено обеспечить дальнейшее укрепление своего потенциала по разработке методологических механизмов и учебных материалов, а также поддерживать и осуществлять подготовку СГООН и резидентов-координаторов в рамках своей общей стратегии по укреплению взаимодействия со странами и усилий по развитию партнерских связей с остальными структурами системы Организации Объединенных Наций.

27. Мое Управление активизировало усилия по расширению сотрудничества с правозащитными компонентами миротворческих миссий Организации Объединенных Наций и по оказанию им поддержки в дополнение к найму персонала по правам человека для таких миссий, что по-прежнему остается одним из основных средств поощрения интеграции прав человека на страновом уровне, УВКПЧ стремилось исследовать другие области для сотрудничества с ключевыми партнерами в Организации Объединенных Наций (Департаментом по политическим вопросам (ДПВ) и Департаментом операций по поддержанию мира (ДОПМ)). Эти области включают в себя более всесторонний подход к планированию и организации миссий, разработку ключевых правозащитных функций, роль и функции руководителей правозащитных компонентов, включение прав человека в основное русло деятельности, поддержку и финансирование мер по наращиванию потенциала посредством совместного планирования, а также другие области. Кроме того, в 2005 году я оказывала содействие в осуществлении политики публичного представления информации о положении в области прав человека в тех странах, где размещены миссии по поддержанию мира. На регулярной основе осуществлялась публикация открытых докладов по таким странам, как Бурунди, Кот-д'Ивуар, Ирак, Либерия и Судан, для того чтобы оказать содействие всем сторонам в поиске долгосрочных решений.

28. УВКПЧ совместно с ДОПМ подготовило наборы материалов по правам человека с целью проведения предмиссионных брифингов для специальных представителей Генерального секретаря и старшего руководства операциями по поддержанию мира, в которых освещаются основные вопросы прав человека в контексте миротворческих процессов. В том же ключе в январе 2006 года я выступала перед участниками новой Ознакомительной программы для старших руководителей, организованной ДОПМ с

целью проведения брифингов для специальных представителей. Сотрудники руководящего звена УВКПЧ участвовали в аналогичных программах в течение 2005 года.

29. Кроме того, в настоящее время прилагаются усилия для создания стандартизированной базы данных по правам человека для всех полевых отделений, и в частности правозащитных компонентов миссий по поддержанию мира. Доступ к подготовке/информационным материалам в области прав человека является еще одной областью, в которой был достигнут прогресс за счет разработки вводного курса ознакомительной информации на CD-ROM и организации предмиссионных брифингов для новых назначенных сотрудников, включая руководителей правозащитных компонентов в составе миссий по поддержанию мира. Одной из новых инициатив стало предоставление финансирования для проектов по наращиванию потенциала в области прав человека, осуществляемых правозащитными компонентами миссий по поддержанию мира. До настоящего времени такое финансирование было предоставлено девяти миссиям по поддержанию мира, и УВКПЧ намерено продолжать поощрение подобной деятельности в будущем.

30. В ситуации, сложившейся после кризиса судебной власти в Эквадоре в декабре 2004 года, УВКПЧ совместно с ПРООН содействовало процессу наблюдения и мониторинга Организации Объединенных Наций (veeduría), который завершился назначением и учреждением в ноябре 2005 года нового Верховного суда. Следует отметить, что данный процесс наблюдения Организации Объединенных Наций, проведенный при участии Организации американских государств и Андского сообщества наций, осуществлялся под руководством специального международного консультанта УВКПЧ в качестве одной из мер по выполнению рекомендаций Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов. Это - один из конкретных примеров совместного быстрого реагирования на институциональный кризис со стороны системы Организации Объединенных Наций.

31. Кроме того, мое Управление продолжает уделять приоритетное внимание созданию и укреплению национальных правозащитных учреждений (НПЗУ) и обеспечению их соответствия Парижским принципам, утвержденным Генеральной Ассамблеей в 1993 году. По их просьбам УВКПЧ предоставляет конкретные советы и сведения все большему количеству стран по вопросам законодательной базы для новых НПЗУ, а также характера, функций, полномочий и обязанностей таких учреждений. В дополнение к этому Управление также продолжает поддерживать региональные сети НПЗУ. Например, УВКПЧ сотрудничает с Африканским координационным комитетом НПЗУ в целях укрепления секретариата Комитета, который будет действовать на постоянной основе в Кении. Поддержка предоставляется аналогичным структурам в странах Америки, Азии и

Тихого океана, а также Европы. Эта деятельность в возрастающей степени осуществляется совместно с такими партнерами, как секретариат Содружества, Международная организация франкоязычных стран и органы системы Организации Объединенных Наций.

V. УКРЕПЛЕНИЕ ТЕМАТИЧЕСКОГО ЭКСПЕРТНОГО ПОТЕНЦИАЛА

Равенство и недискриминация

32. Через свою Антидискриминационную группу УВКПЧ продолжает поддерживать осуществление Дурбанской декларации и Программы действий. Управление оказало основную и организационную поддержку Межправительственной рабочей группе по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий, Рабочей группе экспертов по проблеме лиц африканского происхождения и Группе независимых видных экспертов (см. соответственно Е/CN.4/2006/18, Е/CN.4/2006/19 и Add.1, и Е/CN.4/2006/20). Более подробная информация о различных видах деятельности, включая сотрудничество с межправительственными и неправительственными организациями, содержится в докладе Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи (А/60/307 и Corr.1 и 2), а также в представленном мною Комиссии докладе о ходе работы по осуществлению рекомендаций Межправительственной рабочей группы (Е/CN.4/2006/15).

33. В соответствии с резолюцией 2005/3 Комиссии мною был проведен процесс обширных консультаций по изучению возможности разработки индекса расового равенства. Мое Управление провело исследование по определению концептуальных аспектов такого индекса, а также составило перечень предыдущих инициатив и перспективных видов практики по странам и организациям в отношении попыток разработки аналогичного индекса. Проект базового документа по разработке предлагаемого индекса был представлен на рассмотрение Комиссии (Е/CN.4/2006/14).

34. Кроме того, моим Управлением совместно с Отделом по улучшению положения женщин впервые был организован семинар по выполнению заключительных замечаний/рекомендаций Комитета по ликвидации расовой дискриминации и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. На этом субрегиональном семинаре, состоявшемся с 19 по 22 декабря 2005 года в Каире, Египет, при содействии экспертов Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитета по ликвидации расовой дискриминации, присутствовали более 50 участников из Алжира, Египта, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании, Марокко и Туниса, представители учреждений и программ Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств. Кроме того, в 2005 году Комитет по ликвидации расовой

дискриминации принял декларацию о недопущении геноцида и решение с определением показателей наличия систематических и массовых проявлений расовой дискриминации. Этот Комитет также принял общую рекомендацию о предупреждении расовой дискриминации в функционировании и отправлении системы уголовного правосудия.

35. В 2005 году мною была установлена необходимость укрепления экспертного опыта и потенциала УВКПЧ в области прав человека женщин, и я приняла решение о создании в течение 2006 года Группы по правам человека женщин и гендерным вопросам. В широком контексте преодоления дискриминации, включая насилие в отношении женщин, эта Группа будет: поддерживать стратегии и программы УВКПЧ в области пропагандистской деятельности и обеспечения взаимодействия со странами; способствовать учету прав человека женщин и гендерных вопросов в деятельности УВКПЧ; оказывать специализированную помощь договорным органам и специальным процедурам; разрабатывать политические меры, научные исследования, проводить анализ и консультирование; укреплять участие УВКПЧ в соответствующих межучрежденческих инициативах, а также развивать партнерские связи с учреждениями Организации Объединенных Наций и гражданским обществом в целях укрепления прав человека женщин.

36. В своем предыдущем докладе Комиссии (E/CN.4/2005/12) я уже отмечала, что сексуальное насилие в периоды конфликтов продолжает оставаться одной из главных вызывающих беспокойство Управление проблем. К сожалению, широко распространенное сексуальное насилие по-прежнему используется в качестве оружия при проведении военных действий в ряде конфликтов во всем мире, включая Демократическую Республику Конго и Судан. Эта проблема требует серьезного внимания со стороны международного сообщества и будет продолжать оставаться одним из важных приоритетов моего Управления.

37. УВКПЧ продолжало работу по поощрению и защите прав коренных народов. Как отмечалось в Итоговом документе Всемирного саммита на высшем уровне, скорейшее принятие проекта декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов должно стать приоритетной задачей для государств-членов. Управление будет также укреплять свою деятельность по наращиванию потенциала в поддержку коренных народов в рамках Программы стипендий для коренных народов и осуществления возглавляемых общинами учебных инициатив на страновом уровне. Компонент коренных народов Проекта УВКПЧ/ПРООН по укреплению прав человека (ХУРИСТ) предусматривает проведение мероприятий в Боливии, Эквадоре, Гватемале и Кении. Более подробная информация о деятельности УВКПЧ по вопросам коренного населения

содержится в докладе Верховного комиссара по вопросам коренных народов (E/CN.4/2006/77).

38. В связи с последующей деятельностью после завершения Международного десятилетия коренных народов (1995-2004 годы) Программа Организации Объединенных Наций по жилищным правам, осуществляемая совместно ООН, ХАБИТАТ и УВКПЧ, оказывала финансовую и техническую помощь в реализации крупного исследовательского проекта в области права коренных народов на достаточное жилье. В результате в начале 2005 года было завершено исследование, озаглавленное "Право коренных народов на достаточное жилье: глобальный обзор" в качестве одного из первых усилий по определению того, действительно ли и в какой степени коренные народы пользуются правом на достаточное жилье в различных регионах мира, а также разработки стратегий, способных оказать содействие в реализации этого права.

39. УВКПЧ продолжало поддерживать работу Специального комитета по всеобъемлющей единой международной конвенции о защите и поощрении прав и достоинства инвалидов, представив ряд обзорных документов по конкретным вопросам на рассмотрение пятой, шестой и седьмой сессий Комитета в целях активизации проводимых им дискуссий. 27 января 2006 года состоялось мое обращение к членам Специального комитета. Я убеждена, что существующие стандарты и механизмы не обеспечивают достаточной защиты в конкретных случаях отдельных инвалидов, и в этой связи я заверила Специальный комитет в моей решимости повысить уровень понимания проблем прав человека, с которыми сталкиваются инвалиды, за счет соответствующих усилий как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и в рамках моего Управления.

40. Одним из приоритетных направлений в деятельности УВКПЧ по-прежнему остается преступление торговли людьми, являющееся серьезным препятствием на пути к обеспечению прав человека и развития. Несмотря на то, что проблема торговли людьми обусловлена неоспоримыми факторами, связанными с правами человека и развитием, ее по-прежнему продолжают решать в рамках "законности и порядка". Программа УВКПЧ по борьбе с торговлей людьми осуществляется в рамках двуединой стратегии, которая, с одной стороны, ориентирована на защиту жертв и оказания им помощи, а с другой стороны, на профилактику посредством выявления коренных причин этого явления, которые связаны с развитием.

41. Деятельность по предотвращению торговли людьми в недавнем прошлом вступила в решающую стадию после принятия ключевых стандартов. Теперь основная задача сводится к обеспечению соблюдения этих стандартов с должным учетом прав человека пострадавших лиц. Координируя усилия совместно с Межправительственной (МПО)

контактной группой по торговле и контрабанде людьми, членами которой являются УВКБ ООН, МОТ, МОМ, ЮНИСЕФ, ВОЗ и ряд НПО, УВКПЧ в рамках системы Организации Объединенных Наций и в сотрудничестве с организациями гражданского общества поддерживает эффективную пропагандистскую деятельность в защиту прав человека в связи с проблемой торговли людьми. Моим Управлением были также подготовлены многоуровневые пропагандистские материалы и справочники, основанные на Рекомендуемых принципах и руководящих положениях УВКПЧ по вопросу о правах человека и торговле людьми (E/2002/68/Add.1), целью которых является основанное на правах укрепление потенциала органов по борьбе с торговлей людьми на международном, региональном и национальном уровнях. Кроме того, УВКПЧ осуществляло сотрудничество с Бюро по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ) и ЮНИСЕФ в рамках исследований по проблеме торговли людьми в Юго-Восточной Европе и на Кавказе, а также провело консультацию экспертов по правовым стратегиям проведения уголовного преследования в связи с заявлениями о сексуальной и трудовой эксплуатации. В то же время в 2005 году проводились проекты по установлению индикаторов, касающихся торговли людьми, и анализы предпринимаемых в отношении торговли людьми инициатив с точки зрения прав человека. Кроме того, УВКПЧ осуществляет сотрудничество с секретариатом Экономического сообщества западноафриканских государств с целью укрепления основанного на правах человека подхода к решению проблем торговли людьми и миграции в Западной Африке.

42. В 2006 году особое внимание будет уделяться проблемам международной миграции. В сентябре 2006 года в Нью-Йорке в рамках организуемого Генеральной Ассамблеей диалога на высоком уровне по вопросам международной миграции и развития будет проведен интерактивный "круглый стол", посвященный мерам по обеспечению соблюдения и защиты прав человека всех мигрантов, а также по предупреждению и пресечению незаконного ввоза и вывоза мигрантов и торговли людьми. В этой связи 15 декабря 2005 года Комитет по трудящимся-мигрантам провел День общей дискуссии на тему: "Защита прав всех трудящихся-мигрантов в качестве средства содействия развитию". Доклад Генеральной Ассамблее по этому вопросу будет принят Комитетом на его четвертой сессии в апреле 2006 года. Кроме того, Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей станет одной из ключевых конвенций, которым будет уделяться особое внимание в контексте намеченного на 2006 год договорного мероприятия по теме "Пересекая границы". В этой связи я призываю все государства-члены, особенно те, которые принимают значительное число трудящихся-мигрантов, ратифицировать Конвенцию. В рамках Женевской группы по вопросам миграции мое Управление совместно с другими членами Группы будет продолжать деятельность по повышению общей эффективности Организации Объединенных Наций, а также политики и ответных мер международного сообщества в

связи с возможностями и проблемами, касающимися международной миграции, а также содействовать более широкому применению всех соответствующих международных и региональных правозащитных документов и норм в области миграции.

Верховенство права и демократия

43. В Плане действий подчеркивается, что "стандарты в области прав человека должны лежать в основе любой содержательной концепции демократии", и признается, что осуществление демократических принципов нуждается, среди прочего, в обеспечении строгих законов и сильных институтов демократического управления, а также в независимых механизмах надзора. Опыт УВКПЧ в области верховенства права, а также основанных на правах подходов к планированию развития, включая стратегии по сокращению нищеты, ставит Управление в один ряд с ведущими органами Организации Объединенных Наций, занимающимися программами наращивания потенциала, предназначенными для осуществления концепции целостной демократии. УВКПЧ также оказывает поддержку Фонду демократии Организации Объединенных Наций начиная с момента его недавнего создания. Кроме того, УВКПЧ при наличии соответствующей просьбы проводит рассмотрение проектов конституций, поступающих из стран, и высказывает свои замечания об их потенциальном соответствии правозащитным нормам и демократическим принципам.

44. УВКПЧ продолжает свою деятельность, касающуюся вопросов отправления правосудия, включая отправление правосудия в системе военных трибуналов; отчетность международного персонала, участвующего в операциях по поддержанию мира; содержание женщин и детей в пенитенциарных учреждениях; а также права на средства правовой защиты в связи с нарушениями прав человека. В отношении судебной власти деятельность УВКПЧ в области технического сотрудничества включает в себя подготовку судей, адвокатов и прокуроров и разработку учебных материалов по правам человека.

45. В контексте правосудия переходного периода УВКПЧ продолжает разработку механизмов по обеспечению верховенства права в постконфликтных ситуациях для предоставления практического руководства полевым миссиям и переходным администрациям. В 2005 году была завершена работа над пятью механизмами (определение ключевых элементов в сфере правосудия; инициативы в области судебного преследования; комиссии по установлению истины; аттестация работников системы правосудия; а также мониторинг правовых систем), и в настоящее время осуществляется деятельность по разработке новых политических механизмов, касающихся практики смешанных трибуналов. Этот механизм позволит изучить потенциальное позитивное воздействие смешанных трибуналов на внутреннюю судебную систему в

постконфликтных ситуациях. УВКПЧ организовало также семинар по вопросу о праве на истину, который проходил с 17 по 18 октября 2005 года в Женеве, в рамках процесса подготовки исследования по данному вопросу в соответствии с просьбой Комиссии, содержащейся в ее резолюции 2005/66.

46. УВКПЧ продолжало призывать к тому, чтобы меры, принимаемые государствами для борьбы с терроризмом, соответствовали нормам международного права в области прав человека, международного гуманитарного права и права, регулирующего положение беженцев. Соответствующий доклад, озаглавленный "Защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом", представлен на рассмотрение нынешней сессии Комиссии (E/CN.4/2006/94).

VI. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ЛЮДЯМ ДЛЯ РЕАЛИЗАЦИИ ИХ ПРАВ

47. В области разработки и ратификации новых правовых документов по защите гражданских и политических прав произошли важные изменения. В сентябре 2005 года Межсессионная рабочая группа открытого состава завершила в ходе своей пятой сессии работу над проектом имеющего обязательную юридическую силу нормативного документа по защите всех лиц от насильственных исчезновений. Новый проект конвенции призван заполнить существующие пробелы в отношении международных правозащитных норм, касающихся борьбы против такого явления, как насильственные исчезновения, и предусматривает создание нового комитета, наделенного новыми, исходящими из интересов жертв, функциями. Образованный таким образом Комитет будет заниматься не только рассмотрением докладов государств-участников и изучением индивидуальных жалоб, но также будет наделен возможностью осуществлять посещения стран и вступать в переговоры с государствами, если на основе полученной Комитетом информации можно будет заключить, что какое-либо лицо, возможно, является жертвой насильственного исчезновения.

48. Что касается принятого в 2002 году Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, то в течение 2005 года еще 10 государств ратифицировали этот Протокол, в связи с чем к 1 февраля 2006 года общее количество ратификаций достигло 16. Я надеюсь, что в течение 2006 года это число будет возрастать, что позволит Протоколу вступить в силу. Этот новый договорной документ в борьбе против пыток предусматривает новаторские механизмы контроля, включая регулярные посещения мест лишения свободы, а также сотрудничество международных и национальных механизмов по предупреждению пыток.

49. Хорошо продуманное образование и программы подготовки в области прав человека являются важными инструментами для наделения возможностями обладателей прав и оказания помощи государственным учреждениям для обеспечения их защиты. Первый этап (2005-2007 годы) координируемой мною Всемирной программы образования в области прав человека посвящен интеграции образования в области прав человека в системы начального и среднего школьного образования, в связи с чем в июле 2005 года Генеральной Ассамблеей был утвержден соответствующий План действий (A/59/525/Rev.1). В Плане отмечается, что образование в области прав человека предусматривает как интеграцию прав человека во все процессы и методы образования (например, программы обучения, учебники, материалы, методику и подготовку), так и практику прав человека в рамках системы образования. Основная ответственность за выполнение Плана действий возлагается на министерство образования в каждой из стран, и поэтому, для того чтобы содействовать его осуществлению и при этом предлагать по мере необходимости соответствующую помощь, Генеральный директор ЮНЕСКО и я обратились с личными письмами к министрам образования всех государств-членов.

VII. ОБЕСПЕЧЕНИЕ РУКОВОДЯЩЕЙ РОЛИ

50. В соответствии с Планом действий мое Управление продолжало диалог с держателями мандатов специальных процедур. В рамках общих усилий по повышению и укреплению эффективности системы специальных процедур в соответствии с решением 2005/113 Комиссии с 12 по 13 октября 2005 года в Женеве был проведен семинар открытого состава. Семинар позволил государствам-участникам, держателям мандатов, НПО и представителям учреждений и программ Организации Объединенных Наций провести конструктивный и содержательный диалог, а также обсудить различные способы существенного укрепления и дальнейшего развития системы специальных процедур. Участники в целом признали важность вклада механизмов специальных процедур в поощрение и защиту прав человека и выразили пожелание сохранить эту систему в качестве неотъемлемой части будущего Совета по правам человека. Кроме того, участники согласились с мнением о том, что для укрепления системы необходимо продолжить деятельность по согласованию методов работы, укреплению координации и систематическому подведению итогов работы. Краткое содержание состоявшихся дискуссий отражено в отдельном докладе, представленном на рассмотрение нынешней сессии (E/CN.4/2006/116).

51. Важнейшую роль в этом процессе будет играть Координационный комитет, учрежденный в ходе состоявшегося в июне 2005 года в Женеве двенадцатого ежегодного совещания специальных докладчиков/представителей, экспертов и председателей рабочих

групп специальных механизмов Комиссии по правам человека. Подчеркивая значение повышения эффективности специальных процедур как с точки зрения функционирования каждого мандата, так и всей системы в целом, Комитет стремится к дальнейшему расширению взаимодействий с моим Управлением и к повышению потенциала механизмов специальных процедур, с тем чтобы они функционировали в качестве системы реагирования в контексте общих задач и проблем. Кроме того, как отмечается в докладе, представленном на нынешней сессии (E/CN.4/2006/4), совещание позволило участникам обменяться мнениями по поводу Совета по правам человека, общей программы предложенных Генеральным секретарем реформ и Плана действий.

52. Мое Управление также продолжало оказывать поддержку договорным органам в их усилиях по выработке более согласованного подхода к своей деятельности и стандартизации своих разнообразных требований в отношении представления докладов, как это было предложено Генеральным секретарем в его втором докладе о проведении реформы (A/57/387, пункт 54). После того как Генеральный секретарь в своем докладе "При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех" обратился с призывом о необходимости выполнять согласованные инструкции относительно представления докладов во все договорные органы, с тем чтобы эти органы могли функционировать в качестве единой системы, была учреждена техническая рабочая группа в составе представителей каждого договорного органа для завершения работы над согласованными инструкциями относительно представления докладов, включая руководящие принципы по составлению расширенного основного документа.

53. В Плане действий содержится аналогичный призыв к уточнению таких руководящих принципов и подчеркивается важнейшая цель системы правозащитных договорных органов, состоящая в обеспечении наивысшего достижимого уровня защиты для всех правообладателей. Для дальнейшего укрепления системы мониторинга и соответствующего повышения эффективности системы правозащитных договоров, особенно на национальном уровне, мною были сформулированы предложения о создании единого постоянного договорного органа (A/59/2005/Add.3), которые будут переданы на рассмотрение намеченного на 2006 год межправительственного совещания. Таким образом, было положено начало процессу проведения консультаций с договорными органами и другими заинтересованными сторонами. В дискуссиях по поводу реформы особо подчеркивается важность дальнейшего углубления единого толкования договорных положений; усиления подотчетности в связи с выполнением обязательств на национальном уровне; повышения действенности договоров и договорных органов; дальнейшего расширения доступа к договорным органам; и, наконец, обеспечения максимальной эффективности и качества процесса мониторинга, особенно с учетом случаев непредставления докладов, задержки с их рассмотрением и относительно

ограниченного использования других механизмов мониторинга, таких, как процедуры рассмотрения сообщения и проведения расследований.

54. За год, истекший с момента представления мною первого доклада Комиссии в качестве Верховного комиссара по правам человека, произошла весьма существенная эволюция в рамках дискуссии о реформировании правозащитной системы Организации Объединенных Наций, кульминацией которой стали Всемирный саммит и его итоговый документ. Показательно, что в такой критический момент мировые лидеры подтвердили центральное положение прав человека и важность укрепления их поощрения и защиты.

55. Так, в частности, итоговый документ Саммита проложил путь к созданию Совета по правам человека. Занимаясь подготовкой настоящего доклада, мы с нетерпением ждем результата переговоров, которые в настоящее время проводятся в Нью-Йорке. Наследие Комиссии, важнейшая и определяющая роль в области прав человека, которую она выполняла на протяжении шести десятилетий, заслуживают подлинного уважения и должны получить максимально оптимальное развитие в будущем. Система специальных процедур, которая годами разрабатывалась Комиссией, сыграла важнейшую роль в течение последних десятилетий и должна быть передана Совету по правам человека после его учреждения. Аналогичным образом новому Совету следует сохранить тесные связи с гражданским обществом через национальные учреждения и неправительственные организации. Кроме того, необходимо, чтобы новый орган сохранил возможность заниматься нарушениями прав человека, где бы они ни происходили. Создание универсального механизма проведения обзоров может стать ценным инструментом, способствующим снижению уровня потенциальной поляризации и политизации в этой связи. Еще одним преимуществом станет то обстоятельство, что Совет сможет собираться чаще и более упрощенным образом, чем это происходит в существующих условиях. Необходимо, чтобы все вышеуказанное сопровождалось наращиванием потенциала в таких областях, как техническое сотрудничество и консультативные услуги.

56. При любых обстоятельствах мое Управление сохранит решимость оказывать самую эффективную и профессиональную поддержку деятельности Комиссии, а также новому органу после его учреждения.
